Procès-Verbal / *Minutes*
APÉ de l'école Gabrielle-Roy / *Parent Advisory Council*
Le mercredi 7 mai 2025 à 18:31 h (sur zoom) /
Wednesday, May 7th, 2025 at 6:31pm (on zoom)

Présents: Saskia Jackson, Hanaa Mansour, Céline Hayden, Mary Yammine, Vivian Mikus, Maria Barahona, Jacques Ng, Grmay Ghebreslase, Grace Bayavuge, Mohamed Ali Habarugira, Anisa Nurani, Darci Schmid, Diane Onanga.
Absents/Regrets: Kathy Gabriel

Invités/Guests: M. Vincent Tourvieille (direction EGR/EGR principal), Mme Pier-Maude LaChance (direction adjointe EGR/EGR vice-principal), Mme Fadous (conseillère CSF/CSF board member)

1. Ouverture de la réunion / Call to order
La réunion a commencé à 18h34. / The meeting started at 6:34 pm.

2. Présentations / Introductions

3. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the agenda
*L'adoption de l'ordre du jour de la réunion proposée par **Maria**, appuyée par **Hanaa** et adoptée à l'unanimité. / Adoption of the agenda of the meeting moved by **Maria**, seconded by **Hanaa** and adopted unanimously.*

4. Adoption du procès-verbal de la dernière réunion / Approval of minutes from the last meeting
Nous avons une correction "EGR était une des premières écoles à avoir le PEI".
L'adoption du PV sera à la prochaine réunion APÉ./We have a correction to make to last meeting's minutes. The minutes will be approved at the next PAC meeting.

5. Rapport de la direction / Principal's Report
M. Vincent
Horaires pour l'an prochain/ Next year's classes
Pour les 11e et 12e du programme Baccalauréat Internationale, puisque les classes d'économie ont été bien reçu par les étudiants, il y aura 3 axes offert l'année prochaine: axe sciences expérimentales (ex. chimie, physique), axe sciences médicales (ex. biologie, maths), et axe sciences humaines (ex. histoire, commerce). Pour les 7e à 9e, avec les rénovations de système de son et lumière du théâtre, l'école offrira les arts visuels et le théâtre. Les élèves alterneront entre les deux dans une seule année pour faciliter les spectacles de théâtre pour tous les étudiants/.For the 11th and 12th grade IB program, since the Economics classes have been well received, there will be 3 mains streams offered: experimental sciences stream (Physics, Chemistry), medical science stream (eg. Biology, Math), and humanities (eg. History and Economics). For grades 7 to 9, with the renovations of the sound and light theater systems, the

school will be offering Visual Arts and Drama classes. Students will alternate between the two in one year to enable theatre performances by all students.

Comité du Transport/ Transportation Committee
Le comité du transport est constitué de représentants de l'école, du CSF, de la compagnie de bus et de parents d'élèves. Il y a eu une première discussion concernant le besoin de meilleure communication entre les parents et la compagnie de bus. Mme Céline et Mme Kathy vont finaliser un sondage et l'envoyer aux parents avant la prochaine réunion du comité. /. The Transportation Committee is made up of school, CSF, bus company, and parent representatives. There was a first discussion concerning the need for better communication between parents and the bus company. Mme Céline and Mme Kathy will finalise a survey for parents regarding the school bus service.

Action: Mme. Kathy enverra aux parents un sondage de transport scolaire./ Mme Kathy will send a survey for parents regarding the school bus service.

Mme Pier-Maude

Journée sportive/ Sports Day
La journée sportive pour l'élémentaire aura lieu le 16 mai, et pour le secondaire aura lieu en juin. Les parents sont encouragés à aider ces deux jours-là. / Sports Day for the elementary school will be held May 16th and for the secondary school will be held in June. Parents are encouraged to help these two Sports Days.

6. Questions des parents et invités / Parent and Guest Questions
Que pouvons-nous faire pour améliorer la sécurité et la communication pour le transport scolaire? Est-ce possible d'exiger l'utilisation des ceintures de sécurité? Améliorer la discipline?/ What can we do to improve safety and communication for school transportation? Can we ensure that students wear seat belts? Improve discipline?

Ce sont toutes des bonnes questions. Un comité de transport a été créé le mois dernier pour améliorer la communication entre les parents, le CSF, la compagnie de bus, et l'école. Un sondage sera envoyé aux parents pour comprendre les défis de l'année 2024-2025 en anticipation du service de 2025-2026, et les parents seront encouragés à partager leurs idées. Pour les ceintures, ce ne sont pas tous les autobus qui ont des ceintures donc ce ne sera pas possible d'exiger les ceintures pour tous les élèves. La priorité des conducteurs reste de conduire prudemment et en toute sécurité. Les conducteurs ne sont pas entraînés comme enseignants ni aide d'enseignants, mais l'école leurs offre des stratégies pour gérer les enfants. Il y a aussi des caméras sur les bus pour aider à gérer les problèmes, mais les parents devraient communiquer tous problèmes à la compagnie de bus, à l'école, et/ou au CSF et devraient encourager les conducteurs à remplir le formulaire de rapport d'incidents. Une possibilité pour aider la situation serait d'assigner des moniteurs/monitrices parmi les élèves des années supérieurs de chaque route. Ceci pourrait leur permettre de compléter des heures de

bénévolat, mais il faudrait bien les encadrer dans ce rôle./ These are all good questions. The Transportation Committee was created last month to improve communication between parents, the CSF, the bus company, and the school. A survey will be sent to parents to understand 2024-2025 challenges and to look to the 2025-2026 bus service, and parents will be encouraged to share their ideas. As far as seat belts are concerned, not all school buses are equipped with seat belts so it is not possible to ensure all students are wearing seat belts. The priority for the bus drivers is to drive safely and to deliver the students safely to and from the school. Bus drivers are not trained as teachers or teacher's aides, but the school offers them strategies for managing students on their routes. There are also cameras on the buses to help manage issues, but parents should report all problems to the bus company, school, and/or the CSF and should encourage drivers to fill out the Incident Report forms. One possibility to help with the situation might be to assign student monitors from older grades on a given route. This could allow them to complete volunteer hours, but expectations would need to be well defined in their role.

Merci pour tout ce que vous faites pour les enfants. La tablette de mon fils à l'école ne marche pas. Comment pouvons-nous résoudre cela?/ Thank you for everything you do for our kids. My son is new and his school tablet is not working. How can we resolve this?
S'il vous plaît, contactez l'enseignant de votre fils pour communiquer le problème./ Please contact your child's teacher to communicate the problem.

Le CSF poursuit en justice la province et la Commission scolaire de Vancouver, et le coût de la poursuite a été $10 millions au delà du budget de frais d'avocats. Comment est-ce que le CSF compte balancer le budget qui est exigé par le ministère de l'éducation de la Colombie-Britannique? Est-ce que certains projets seront impactés, tel que les projets de construction pour de nouvelles écoles? / The CSF has mounted a legal challenge against the province and the Vancouver Board of Education and the cost of the challenge has ballooned in excess of $10 million of the original budget for legal fees. How does the CSF plan to balance this year's budget, which is a requirement of the BC Ministry of Education? Will some projects be impacted, such as construction projects for new schools?

Mme Fadous: Le conseil scolaire francophone (CSF) a déjà voté sur le budget et il est maintenant balancé jusqu'en septembre. Nous avons consulté tous les partenaires, y compris le ministère de l'éducation, pour un plan de redressement et le ministère a accepté notre plan sur les 5 ans qui suivent. Ce plan n'affectera pas les projets de construction ni les programmes aux écoles, d'ailleurs certaines écoles auront une augmentation de leurs budgets pour faciliter un poste culturel au CSF et pour gérer les ambassadeurs de cultures au CSF. Le déficit actuel du CSF est de $3 million et non pas $10 million, et le CSF poursuit plusieurs avenues pour éliminer le déficit (retour de frais avocats si la poursuite est en faveur du CSF, désignation des écoles comme 'rurale' avec la province pour le remboursement de service de bus, etc.) / The CSF has already voted on the new budget and it is now balanced to September. The CSF has consulted

with all stakeholders, including the BC Ministry of Education, for a budget recovery plan and the Ministry has accepted our proposed 5-year recovery plan. This plan will not affect new construction projects or school programs, in fact some schools will have an increased budget to facilitate staffing of a CSF cultural position that will help manage cultural ambassadors in the CSF schools. The CSF deficit is $3 million and not $10 million, and the CSF is pursuing several avenues to close the budget gap (reimbursement of legal fees if challenge is successful, pursuit of a 'rural' designation by the province in order to secure higher reimbursement for bus service, etc.).

Est-ce que le CSF peut procurer et gérer des bus dédiés au transport d'équipes sportives pour soutenir les programmes de sport?/ Could the CSF procure and manage buses dedicated to sports team transportation in order to support the sports programs?
Mme Fadous: Nous avons fait des enquêtes pour le coût plusieurs fois sur plusieurs années mais les coûts sont énormes (les bus, les conducteurs, l'assurance, l'entretien, etc) et il faudrait créer un grand département pour cela. Le CSF a décidé chaque fois de se concentrer sur le plan éducatif, mais cette idée sera portée par Mme Fadous à la prochaine réunion publique du conseil. / We have researched this possibility many times over the years and the costs are enormous (buses, drivers, insurance, maintenance) and would require a big department for this. The CSF decided each time to concentrate on the education piece, but this idea will be brought up at the next CSF public meeting by Mme Fadous.

7. Suivi de la dernière réunion / Follow up from previous meeting

● ***Bourse "Etoile de Gabrielle-Roy/ Scholarship "Gabrielle-Roy Star***
Deux bourses de $750 chacune seront remises le 13 juin au gala des finissants. L'APE devra recevoir les demandes avant le 26 mai des étudiants pour pouvoir réviser les applications et communiquer les gagnants à Mme Merna et Mme Kathy avant le gala. Un sous-comité sera formé pour évaluer les demandes. / Two scholarships of $750 each will be given out June 13th at the graduation gala. The PAC will need to receive scholarship applications by May 26th in order to review the applications and communicate recipients to Mme Merna and Kathy before the gala. A sub-committee will review the applications.

Action: Mme Saskia organisera un sous-comité pour l'évaluation des demandes de bourse/ Mme Saskia will organize a sub-committee for the review of scholarship applications.

● ***Repas d'appréciation pour le personnel/ Staff appreciation lunch***
Merci à tout le monde qui a contribué pour ce bel évènement! La nouvelle conseillère s'est senti très accueillie! / Thank you to everyone who contributed to the great event! The new school counsellor felt very welcome!

8. Varia / New Business

● ***Politique du CSF et d'assurance / CSF policy and insurance***

Pour les évènements qui sont hors des heures de classe, l'APÉ aurait besoin d'assurance supplémentaire. La Fédération des Parents Francophones peut suggérer des compagnies d'assurance. L'APÉ peut aussi consulter le CSF pour une liste de compagnies d'assurances qui peuvent offrir ce service. Mme Fadous nous enverra les informations dès qu'elle les aura./ Any event we are doing at the school outside of school hours, we will need to have an additional insurance policy. The Francophone Parents Federation can suggest insurance companies. There is also a CSF staff member who has a report with all the insurance companies that provide this service. Mme Fadous will send us this information as soon as she has it in hand.

Action: Mme Fadous enverra la liste du CSF de compagnies d'assurance que l'APÉ pourra utiliser pour l'assurance supplémentaire./ Mme Fadous will send the CSF list of insurance companies that the PAC can use for supplementary insurance.

● ***Politique 309 / Policy 309***

Politique 309/Policy 309
Cette politique traite de l'organisation du conseil et les groupes de travail. Mme Saskia et Mme Kathy vont donner leurs commentaires sur la politique 309 du CSF./ This policy deals with school board organization for working groups and other board groups. Mme Saskia and Mme Kathy will provide feedback on the CSF's Policy 309.

Action: Mme Saskia et Mme Kathy réviseront la politique 309 du CSF et fourniront leurs commentaires à la Fédération des Parents avant le 21 mai./ Saskia and Kathy will work on reviewing policy 309 and provide feedback to Federation of Parents before May 21st.

● ***Demande de M. Labert / Mr. Labert's request***
M. Labert veut offrir des billets de jeux de sport aux gagnants du GVISAA. Tous sont en accord pour payer les billets ($400)./ Mr. Labert would like to take the winning GVISAA basketball team to a game. All members are in agreement to pay for these tickets ($400).

Action: Mme Céline enverra plus d'informations sur la réussite d'EGR au tournoi GVISAA à Mme Fadous./ Mme Céline to send Mme Fadous information regarding the GVISAA team win.

● ***Club de babysitters / Babysitter's club***
Il y avait une idée pour un club de babysitters à EGR. Ce serait un club pour ceux qui ont leurs certificats ou pour encourager ceux qui veulent obtenir leurs certificats, et ça pourrait servir aux parents de l'école qui veulent une soirée ensemble. Après une discussion, l'idée est bonne mais certains défis sont mis en évidence. Les parents sont encouragés à fournir des solutions et ce sera discuté de nouveau à la réunion de juin. / There is an idea for a baby sitters club at EGR. It would be a club for those that have their certification and to encourage those that want to obtain their certification, and it could help parents that want a night out. Following discussion, it seems like a good idea, but there are some challenges that were brought up at the meeting. Parents are tasked with thinking through some of these roadblocks and discussing at our June meeting.

● ***Portes ouvertes / Open house***

Cette année pour les portes ouvertes d'automne, Save-on-Foods a offert des produits et des barbeques pour l'évènement. En préparation pour l'année scolaire prochaine, Mme Mary va demander s'ils ont la capacité de nous fournir ces produits encore l'année scolaire prochaine. Une idée serait de faire un potluck pour les portes ouvertes et un plus grand évènement plus tard dans l'année, avec un thème de carnaval. / This school year's fall open house, Save-on-Foods offered donated food and barbecues. In preparation for next school year, Mme Mary will ask if they are able to donate the same items next school year. One idea would be to have a potluck for the open house, and a larger event later in the year, such as a carnival-type event.

Action: Mme Mary contactera Save-on-Foods pour demander si les mêmes produits seront offerts pour l'année scolaire 2025-2026./ Mme Mary will find out if Save-on-Foods can offer the same donated items for the 2025-2026 school year.

9. Comité de levée de fonds/ Fundraising committee

Nouveaux members/ New members

Le comité de levée de fonds cherche des nouveaux membres car Vivian nous quitte cette année./ The fundraising committee is asking for new members since Vivian is leaving this year.

Coin Phenix/Phoenix corner

Tout sera établi cette année scolaire avec le but de commencer le Coin Phenix au début de l'année scolaire en Septembre./ Everything for the Phoenix Corner will be set up by the end of the year with a plan to start next year in September.

Action: Mme Vivian assemblera un budget pour le Coin Phenix./ Mme Vivian will put together a budget for the Phoenix Corner.

10. Rapport de la présidente / President's Report

Aucune nouvelle à signaler / No updates to report.

11. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report

Compte « Gaming »/ Gaming account: $ 6,207.68

Compte quotidien/ General account: $ 4,153.25

Mme Kathy a créé un compte BCeID et a complété notre demande de bourse gaming. Le lunch d'appréciation était $1,300. Nous sommes en bon état financier./ Mme Kathy created a BCeID account and applied for the gaming grant. The appreciation lunch was a total of $1,300. We are in good shape financially.

12. Levée de la réunion. Prochaine réunion/ Meeting adjourned. Next meeting

*La réunion est levée à **20:46**. La prochaine réunion aura lieu le 4 juin à 18h30. /*

Meeting adjourned at 8:46 pm. The next meeting will be at 6:30pm on June 4th (zoom).

Prochaines étapes/ Action items

Suivi/ Follow-up	**Action**
Mme Kathy	*Action: Mme. Kathy enverra aux parents un sondage de transport scolaire./ Mme Kathy will send a survey for parents regarding the school bus service.*
Mme Saskia	*Action: Mme Saskia organisera un sous-comité pour l'évaluation des demandes de bourse/ Mme Saskia will organize a sub-committee for the review of scholarship applications.*
Mme Fadous	*Action: Mme Fadous enverra la liste du CSF de compagnies d'assurance que l'APÉ pourra utiliser pour l'assurance supplémentaire./ Mme Fadous will send the CSF list of insurance companies that the PAC can use for supplementary insurance.*
Mme Saskia et Mme Kathy	*Action: Mme Saskia et Mme Kathy réviseront la politique 309 du CSF et fourniront leurs commentaires à la Fédération des Parents avant le 21 mai./ Saskia and Kathy will work on reviewing policy 309 and provide feedback to Federation of Parents before May 21st.*
Mme Celine	*Action: Mme Céline enverra plus d'informations sur la réussite d'EGR au tournoi GVISAA à Mme Fadous./ Mme Céline to send Mme Fadous information regarding the GVISAA team win.*
Mme Mary	*Action: Mme Mary contactera Save-on-Foods pour demander si les mêmes produits seront offerts pour l'année scolaire 2025-2026./ Mme Mary will find out if Save-on-Foods can offer the same donated items for the 2025-2026 school year.*
Mme Vivian	*Action: Mme Vivian assemblera un budget pour le Coin Phenix./ Mme Vivian will put together a budget for the Phoenix Corner.*